

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: OFZ4S

Electric fruit juicer - with cooling, automatic fruit feed, juice storage & base - silver



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Fruit Juicer with Cooling

1. General Information

Thank you for choosing the Electric Fruit Juicer with Cooling. This advanced juicer is designed to provide delicious, fresh juice while maintaining optimal fruit freshness through its built-in cooling system.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Always ensure the juicer is connected to a properly grounded outlet that matches the voltage rating indicated on the product.
- **Child Safety:** Keep the juicer out of reach of children. Supervise their use of the product.
- **Sharp Parts:** The juicer contains sharp blades. Handle with care and avoid touching them during cleaning and assembly.
- **Heat Prevention:** Do not place the juicer near heat sources, such as stoves or direct sunlight, to prevent damage.
- **Overload Protection:** Avoid overloading the juicer. Refer to the maximum capacity indicated in the specifications section.
- **Power Cord:** Do not use the juicer with a damaged power cord or plug. If damaged, discontinue use immediately.
- **Cleaning:** Unplug the juicer before cleaning or disassembling any parts.
- **Liquid Avoidance:** Do not immerse the motor base in water or any other liquids.

3. Product Overview and Specifications

- Model: OFZ4S
- Power: 800W
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50Hz
- Material: Stainless Steel & BPA-free Plastic
- Juice Storage Capacity: 1.5 liters
- Cooling Functionality: Yes
- Dimensions: 25 cm x 20 cm x 40 cm
- Weight: 3.5 kg
- Color: Silver

4. Setup and Installation

1. **Positioning:** Place the juicer on a flat, stable surface away from moisture and heat sources.
2. **Assembling Parts:**
 - Attach the juice container to the base by aligning the grooves.
 - Insert the centrifugal bowl by twisting it into the base until securely locked.
 - Attach the fruit feeding chute securely to the top of the juicer.
3. **Connecting to Power:** Plug the power cord into a suitable outlet. Ensure the cord is not a tripping hazard.
4. **Cooling Feature:** Check that the cooling compartment is properly assembled to enhance juice freshness.

5. Operation

- **Preparation:** Wash and cut fruits into manageable sizes to fit in the chute.
- **Juicing:**
 - Turn the juicer on using the power switch.
 - Feed fruit into the chute slowly using the plunger (do not use your fingers).
- **Juice Dispensing:** The juiced liquid will pour directly into the container.
- **Cooling:** The cooling feature will activate automatically to maintain optimal temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the juicer before cleaning.
- Disassemble all removable parts and wash them in warm, soapy water.
- Use a soft brush to remove pulp residue from the juicing part.
- Wipe the motor base with a damp cloth.
- Allow all components to dry completely before reassembling.

7. Troubleshooting

- **Juicer Won't Start:**
 - Check if the juicer is plugged in and the outlet is functional.
 - Ensure all parts are assembled correctly.
- **No Juice Output:**
 - Ensure the chute is not clogged.
 - Check if the fruit size is appropriate.
- **Unusual Noise:**
 - Ensure solid pieces are not stuck in the motor; turn off immediately if a problem persists.

8. Disposal

When disposing of the juicer, ensure that you follow local regulations for electrical appliances. Remove the power cord and separate recyclable materials when possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com

- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Entsafter mit Kühlung, automatischer Fruchtzufuhr, Saftlagerung und Basis - Silber OFZ4S

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Entsafters OFZ4S. Dieser hochwertige Entsafter wurde entwickelt, um frische Säfte aus Obst und Gemüse effizient und einfach zuzubereiten. Er bietet Ihnen die Möglichkeit, gesunde Getränke zu genießen und ist ideal für den täglichen Gebrauch in Ihrem Zuhause oder in einem Gastronomiebetrieb.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsumgebung: Verwenden Sie das Gerät nur auf stabilen und trockenen Oberflächen. Halten Sie es von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Stromversorgung: Verwenden Sie nur die angegebene Stromversorgung. Überlasten Sie die Steckdose nicht.
- Kindersicherung: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie in der Nähe des Geräts sind.
- Verwendung: Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen oder wenn es beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es reinigen oder die Teile wechseln.
- Einsatz von Zubehör: Verwenden Sie nur die empfohlenen Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr: Achten Sie beim Einsetzen oder Entfernen von Zutaten auf scharfe Klingen und Teile.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OFZ4S
- Farbe: Silber
- Spannung: 220-240 V
- Leistung: 1200 W
- Frequenz: 50 Hz
- Kapazität des Saftbehälters: 1,2 Liter
- Material: Edelstahl und hochwertiger Kunststoff
- Maße: 30 cm x 20 cm x 40 cm
- Gewicht: 5,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
2. Platzieren Sie den Entsafter auf einer stabilen, ebenen Fläche.
3. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind.
4. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
6. Setzen Sie die Teile (Saftbehälter, Fruchtzufuhr usw.) gemäß den Anweisungen im Handbuch zusammen.

5. Bedienung

1. Stellen Sie sicher, dass der Entsafter korrekt montiert ist.
2. Bereiten Sie die Früchte oder das Gemüse vor (waschen, schälen, entkernen).
3. Schalten Sie den Entsafter ein.
4. Geben Sie die vorbereiteten Zutaten in die automatische Fruchtzufuhr.
5. Der Saft wird direkt in den Behälter geleitet.
6. Schalten Sie den Entsafter aus, wenn Sie fertig sind.

6. Reinigung und Wartung

- Entleeren Sie den Saftbehälter nach jedem Gebrauch.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Die abnehmbaren Teile können unter warmem Wasser und mit mildem Reinigungsmittel gewaschen werden.
- Verwenden Sie kein abrasive Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Steckdose.
- Gerät läuft, aber kein Saft: Stellen Sie sicher, dass die Saftzufuhr nicht blockiert ist und die Früchte angemessen vorbereitet sind.
- Überspannungsschutz aktiv: Lassen Sie das Gerät für einige Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikschrott. Bringen Sie es zu einem Sammelpunkt, der für die Entsorgung von Elektroschrott zuständig ist.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:
Email: info@gmgastro.com
Telefon: 0800 7000 220
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Elektrische Fruitpers met Koeling & Automatische Fruittoevoer

1. Algemene Informatie

Bedankt voor het kiezen van onze Elektrische Fruitpers met Koeling en Automatische Fruittoevoer. Dit toestel is ontworpen om u te helpen bij het maken van verse, smakelijke sappen met gemak en efficiëntie. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor veilig gebruik en optimale prestaties van het product.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het persen van fruit en groenten. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond om te voorkomen dat het omvalt tijdens gebruik.
- Dit toestel is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingskabel of stekker beschadigd is.
- Steek nooit uw hand of andere voorwerpen in de invoeropening terwijl het apparaat is aangesloten op een stroombron.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is of voordat u het schoon maakt.
- Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water of vochtige ruimtes.
- Volg de instructies in deze handleiding om mogelijke vernielingen of persoonlijk letsel te voorkomen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: OFZ4S
- Kleur: Zilver
- Voeding: 220V / 50Hz
- Vermogen: 200W
- Capaciteit juicer: 1 liter
- Afmetingen: 35 x 20 x 29 cm
- Gewicht: 3,5 kg

Technische gegevens:

- Automatische fruittoevoer
- Koelsysteem voor optimale versheid
- Dubbele veiligheidsschakelaar

4. Installatie en Setup

1. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat het in de buurt van een stopcontact is.
3. Sluit de voedingskabel aan op een stopcontact.
4. Plaats de opvangcontainer onder de uitloop om het sap op te vangen.
5. Zorg ervoor dat de veiligheidsdeksel correct is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.
6. Vul de invoeropening met schoongemaakt fruit of groenten.

5. Bedieningsinstructies

- Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat te starten.
- Gebruik de automatische fruittoevoer om de ingrediënten soepel naar de juicer te leiden.
- Controleer regelmatig de opvangcontainer en leegg deze indien nodig.
- Na gebruik, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

6. Reiniging en Onderhoud

- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder en reinig de onderdelen met warm water en milde zeep. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- De metalen behuizing kan worden afgeveegd met een zachte, vochtige doek.
- Droog alle onderdelen goed af voordat u het apparaat weer in elkaar zet.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat werkt niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stekker in het stopcontact zit.
- Probleem: Geen sap wordt geproduceerd.
Oplossing: Zorg ervoor dat de fruittoevoer niet verstopt is en dat de veiligheidsdeksel goed is afgesloten.
- Probleem: Overmatige geluidsproductie.
Oplossing: Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige ondergrond staat en niet wiebelt.

8. Afvalverwerking

Dit apparaat moet niet met het reguliere huisafval worden weggegooid. Lever het in bij een afvalinzamelpunt voor elektronische apparaten, zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Extractor de Jugo Eléctrico con Refrigeración

1. Información General

Este extractor de jugo eléctrico está diseñado para ofrecer jugos frescos y nutritivos. Su tecnología de alimentación automática y su capacidad para almacenar jugo lo convierten en una herramienta indispensable para amantes de la salud y la cocina.

2. Información de Seguridad

- Advertencias de Uso: Este producto está destinado solo para uso doméstico.
- Electricidad: Antes de conectar, asegúrese de que el voltaje coincida con el de su red eléctrica. Evite el contacto con agua o cualquier líquido.
- Uso de Piezas: No use el extractor si las piezas están dañadas.
- Calor: Mantenga alejados los materiales inflamables.
- Bebés y Niños: Mantenga el aparato y los cables fuera del alcance de los menores.
- Desconexión: Desconecte el extractor cuando no esté en uso o al cambiar piezas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OFZ4S
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Potencia: 800 W
- Capacidad del Contenedor de Jugo: 1.5 L
- Material: Acero inoxidable y BPA Free
- Dimensiones: 39 x 17 x 20 cm
- Peso: 3.5 kg

4. Configuración e Instalación

1. Coloque el extractor en una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que todos los componentes estén presentes y en buen estado.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente segura.
4. Coloque el recipiente para el jugo debajo de la salida del extractor.
5. Ensamble las piezas del extractor siguiendo las instrucciones del manual de ensamblaje.

5. Funcionamiento

1. Prepare las frutas y verduras, lavándolas y pelándolas si es necesario.
2. Encienda el extractor usando el interruptor de encendido.
3. Introduzca las frutas en la alimentación automática.
4. El jugo se almacenará en el contenedor preparado.
5. Para detener el proceso, apague el extractor.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el extractor antes de limpiarlo.
- Lave las partes desmontables con agua caliente y jabón.
- Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo.
- No use limpiadores abrasivos ni sumerja el extractor en agua.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Compruebe si está conectado correctamente.
- El jugo no fluye: Verifique si hay obstrucciones en la alimentación automática.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que todas las piezas estén ensambladas correctamente.

8. Descarte

Descarte este producto de acuerdo a las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No lo tire junto con la basura doméstica.

9. Contacto

Para preguntas o soporte, comuníquese con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit: Extracteur de Jus Électrique avec Refroidissement Automatique et Alimentation en Fruits

1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel de l'Extracteur de Jus Électrique avec Refroidissement Automatique et Alimentation en Fruits. Ce produit est conçu pour extraire le jus frais de divers fruits de manière efficace tout en maintenant une température optimale grâce à la fonction de refroidissement. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Prévue: Cet appareil est conçu uniquement pour l'extraction de jus à partir de fruits frais. Évitez d'utiliser l'appareil pour d'autres aliments non recommandés.
- Sécurité Électrique: Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise de courant conforme à la tension spécifiée. Ne touchez pas les surfaces mouillées avec les mains nues.
- Couper le Courant: Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant tout nettoyage.
- Pièces En Mouvement: Soyez prudent lors de l'alimentation des fruits. Ne mettez jamais les mains ou tout autre objet dans l'ouverture pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- Surveillance: Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Cet appareil n'est pas un jouet.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Nom du Produit: Extracteur de Jus Électrique avec Refroidissement Automatique
- Dimensions: (à compléter selon les spécifications de la page)
- Poids: (à compléter selon les spécifications de la page)
- Tension: 220-240V
- Puissance: 150W
- Capacité du Réservoir de Jus: (à compléter selon les spécifications de la page)
- Matériaux: Acier inoxydable, plastique sans BPA

4. Installation et Configuration

1. Déballage: Retirez soigneusement l'appareil de son emballage et vérifiez que tous les accessoires sont présents.
2. Placement: Placez l'appareil sur une surface plane et stable, éloignée des bords de la table.
3. Connexion Électrique: Branchez le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.
4. Assemblage des Accessoires: Suivez les instructions pour fixer le réservoir de jus et le couvercle de l'alimentation en fruits.
5. Cool Management: Assurez-vous que la fonction de refroidissement est activée et prête à être utilisée.

5. Fonctionnement

- Mettez l'appareil en marche.
- Placez les fruits dans l'ouverture d'alimentation.
- L'appareil s'allumera automatiquement et commencera à extraire le jus.
- Une fois le processus terminé, débranchez l'appareil.

6. Nettoyage et Entretien

1. Débrancher l'Appareil: Toujours débrancher avant le nettoyage.
2. Démonter les Accessoires: Retirez le réservoir, les lames et autres pièces amovibles.
3. Lavages des Pièces: Lavez les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
4. Nettoyage de la Base: Essuyez la base avec un chiffon humide.
5. Séchage: Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter.

7. Dépannage

- Le jus ne sort pas: Vérifiez si l'appareil est bien assemblé et si les fruits sont correctement alimentés.
- Bruit Excessif: Assurez-vous que l'appareil est sur une surface stable.
- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez la connexion électrique.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil à la poubelle conventionnelle. Suivez les règlements locaux pour l'élimination des appareils électriques. Recyclez chaque fois que possible.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter:

- Email: info@gmgastro.com
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale dell'Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di spremitura di frutta fresca, massimizzando il sapore e la nutrizione. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire una corretta installazione, funzionamento e manutenzione.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare solo seguendo le istruzioni fornite in questo manuale.
- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o all'esterno.
- Tenere il cavo elettrico lontano da superfici calde e affilate.
- Non inserire le mani o oggetti estranei nella bocca di alimentazione durante il funzionamento.
- Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico.
- Se il cavo o la spina è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli. Contattare un professionista.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OFZ4S
- Colore: Argento
- Potenza: 600W
- Alimentazione: 220-240V / 50-60Hz
- Capacità della vasca di raccolta succo: 1 litro
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Sistema di raffreddamento: Integrato
- Dimensioni: 30 cm x 20 cm x 40 cm
- Peso: 4,5 kg

4. Installazione e Setup

1. Rimuovere l'Estrattore di Succo dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Posizionare l'estrattore su una superficie solida, lontano da sorgenti di calore e umidità.
3. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di collegarla alla presa elettrica.
4. Assemblare il corpo principale con il contenitore del succo e il coperchio.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.
6. Accertarsi che tutte le parti siano bloccate correttamente prima dell'uso.

5. Funzionamento

1. Preparare la frutta: lavare e tagliare la frutta in pezzi adeguati.
2. Accendere l'estrattore premendo l'interruttore di accensione.
3. Inserire lentamente i pezzi di frutta nella bocca di alimentazione.
4. Il sistema di raffreddamento aiuta a mantenere freschi gli ingredienti durante l'uso.
5. Raccogliere il succo nel contenitore designato e spegnere il dispositivo quando terminato.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'estrattore dalla presa elettrica prima della pulizia.
- Smontare e sciacquare le parti removibili sotto acqua corrente.
- Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui di frutta.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Asciugare bene tutte le parti prima di rimontarle.
- Conservare l'estrattore in un luogo asciutto.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Controllare che sia correttamente collegato alla presa e che il cavo non sia danneggiato.
- Eccessivo surriscaldamento: Spegnerlo immediatamente e lasciare raffreddare per 30 minuti.
- Difficoltà di alimentazione: Controllare che i pezzi di frutta siano della giusta dimensione e non troppo grandi.

8. Smaltimento

Questo prodotto deve essere smaltito in modo responsabile. Non gettarlo con i rifiuti domestici. Contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti per le istruzioni appropriate.

9. Contatti

Per assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Estrattore di Succo Elettrico. Buona spremitura!